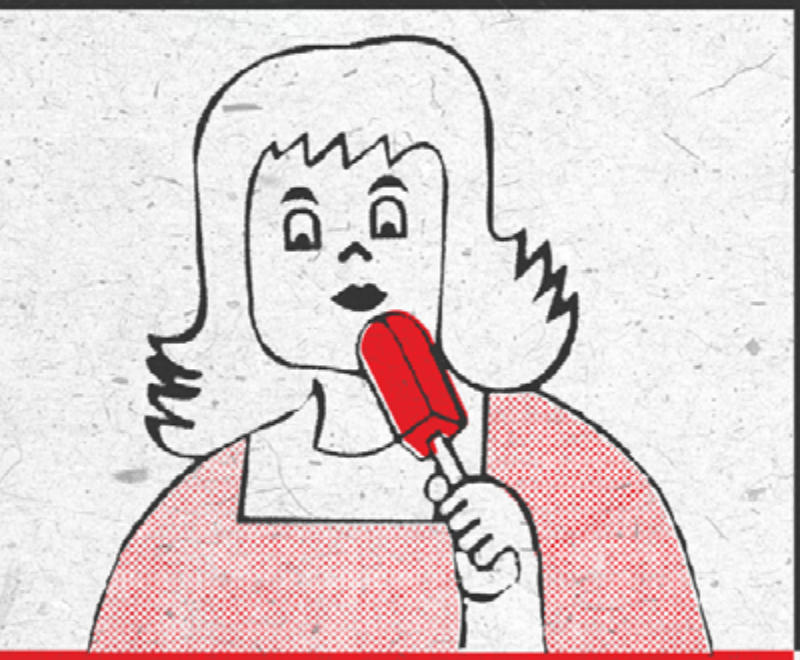
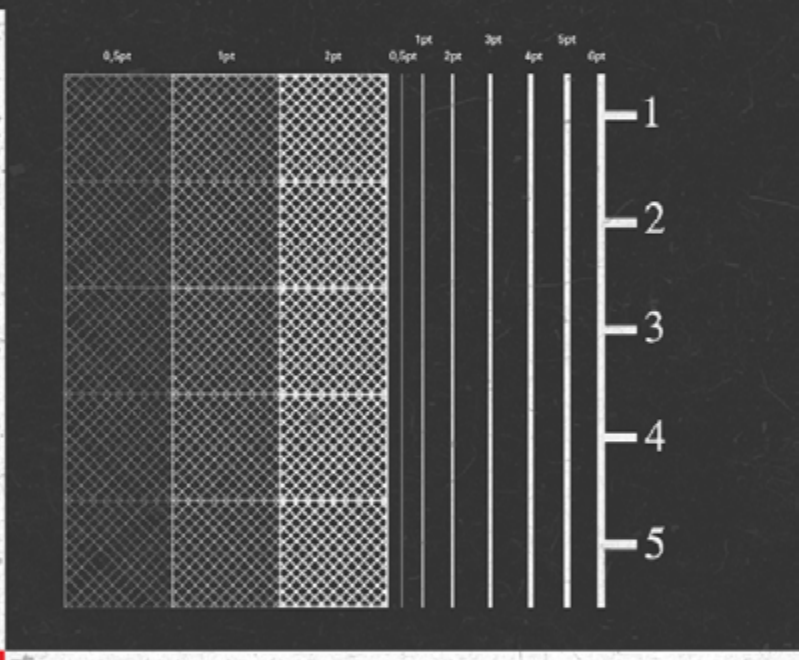
# BOLETIN

red cg

JULHO 2025, ANO 9, N.7





Red Latinoamericana de Cultura Gráfica / Rede Latino-americana de Cultura Gráfica

Julho 2025
Ano 9, n. 7

**Rede Latino-americana de Cultura Gráfica**
Coordenadora: Sandra Szir
Vice-coordenadora: Ana Elisa Ribeiro
Editoras do Boletim: Ana Bonelli y Elaine Martins
Projeto Gráfico: Patricio Bascuñán

**Representantes**:
**Argentina:** Juan Cruz Pedroni
**Brasil:** Dina Marques
**Colômbia:** Paola Albao Delgadillo
**Chile:** Roberto Eduardo Osses Flores
**Equador:** Andrea Larrea Solórzano
**França:**Carolina Herrera Zamarrón
**Guatemala:** Luz Midilia Marroquín Franco
**México:** Rebeca Lozano
**Peru:** María Margarita Ramírez Jefferson
**Uruguai:** Luis Blau

**Coordenadora da Comissão de Atividades Acadêmicas Andrea Gergich**: academicas.redcg@gmail.com
**Coordenador da Comissão Editorial Emerson Eller**: editorial.redcg@gmail.com
**Coordenadora da Comissão de Difusão Virginia Cavallaro**: difusion.redcg@gmail.com

www.redculturagrafica.org
redculturagrafica@gmail.com
redculturagrafica
redculturagrafica

**Entrega de notícias**

https://forms.gle/zJi4xXjpju7JQ9UU6

**Capa:**
Encuentro local de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica. Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad, Santiago de Chile, 26 e 27 noviembre 2025. Diseño: Patricio Bascuñán.

Editorial 4

Eventos a realizarse | Eventos a serem realizados 8

Convocatorias | Chamadas 12

Novedades editoriales | Novidades editoriais 15

# Editorial

Caros colegas,
Publicamos mais uma edição do nosso Boletín/m. Divulgamos notícias sobre eventos, cursos, chamadas, publicações e outras novidades compartilhadas pelos membros da Red-CG neste julho de 2025.

Enquanto preparamos o programa do nosso **II Encontro Internacional da Rede-CG**, que será realizado na cidade de Bogotá (Colômbia), de 5 a 8 de novembro de 2025, destacamos a chamada aberta para para a submissão de trabalhos ao **Encuentro local de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica. Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad**, a ser realizado entre 26 e 27 de novembro de 2025, em Santiago (Chile), em formato híbrido, ou seja, também com apresentações remotas. O novo prazo para envio de propostas foi prorrogado até 22 de agosto.

Reiteramos nosso convite para que você continue colaborando conosco enviando seu material para divulgação no Boletín/m através do formulário de Divulgação de Notícias. Lembramos também que, com o objetivo de tornar a Boletín/m uma ferramenta de divulgação de projetos individuais e coletivos dos membros da Red-CG, abrimos espaço para o envio de propostas de capa para os próximos números, também através do formulário correspondente.

Boa leitura,
As editoras
//
Estimados y estimadas colegas,
Publicamos una nueva edición de nuestro Boletín/m. Encontrarán en ella novedades sobre eventos, cursos, convocatorias, publicaciones y otras noticias compartidas por los miembros de la Red-CG para julio de 2025.

Mientras preparamos el programa de nuestro II Encuentro Internacional de la Red-CG, que será realizado en la ciudad de Bogotá (Colombia) del 5 al 8 de noviembre de 2025, destacamos la convocatoria abierta para el envío de trabajos para el Encuentro Local de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica. Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad, que se realizará entre el 26 y 27 de noviembre de 2025 en Santiago (Chile)en formato híbrido, es decir, también con presentaciones de forma remota. El nuevo plazo para el envío de las propuestas es hasta el 22 de agosto.

Retieramos nuestra invitación para continuar enviando el material de divulgación en el Boletín/m a través del formulario de Divulgación de Noticias. Recordamos también que, con el objetivo de transformar al Boletín/m en una herramienta de divulgación de proyectos individuales y colectivos de los miembros de la Red-CG, abrimos el espacio para el envío de propuestas de portadas de los próximos números, a través del formulario correspondiente.

Buena lectura!
Las editoras

# Palabras de nuestra Red | Palavras da nossa rede

## II Encontro Internacional da Red-CG

## II Encuentro Internacional de la Red-CG

**BOGOTÁ // 5-8 NOVEMBRO NOVIEMBRE**

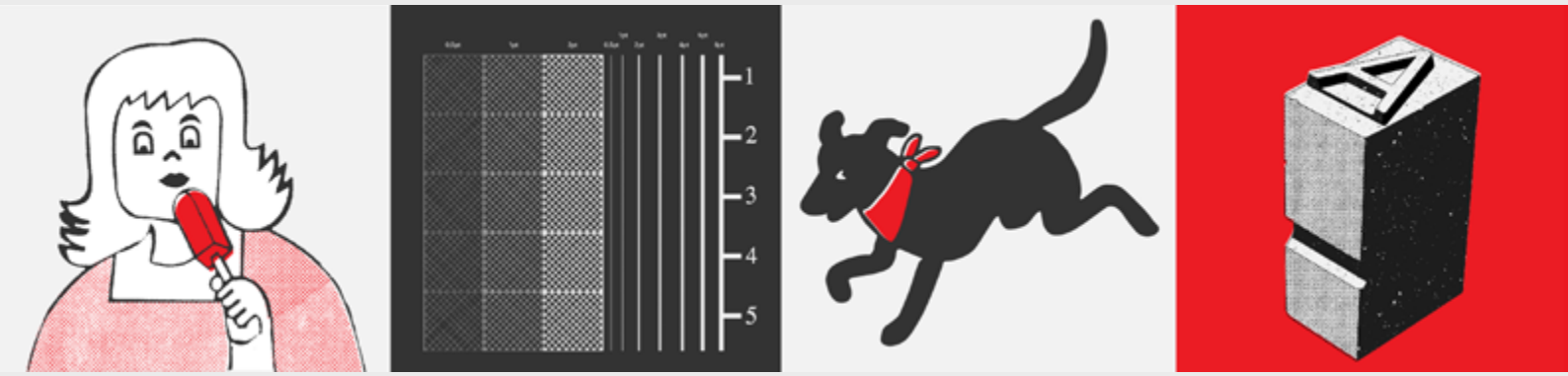
Estamos preparando o programa do nosso **II Encontro Internacional da Red-CG**, que será realizado na cidade de Bogotá (Colômbia), de 5 a 8 de novembro de 2025. Já temos quase uma centena de trabalhos inscritos confirmados de autores de vários países. Nas próximas semanas divulgaremos a programação por meio dos canais de comunicação da Red-CG.

Em paralelo, estamos trabalhando na organização do **Encuentro local de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica. Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad**, a ser realizado entre 26 e 27 de novembro de 2025, na Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade do Chile, em Santiago (Chile). O prazo para envio de propostas para o evento é 28 de julho, conforme a chamada.

//

Estamos preparando el programa de nuestro **II Encuentro Internacional de la Red-CG**, que será realizado en la ciudad de Bogotá (Colombia) del 5 al 8 de noviembre de 2025. Ya tenemos casi cien trabajos aceptados de autores de diferentes países (Brasil, Argentina, Chile, Perú, Colombia, Uruguay, México, Bolivia…). En las próximas semanas compartiremos la programación por medio de los canales de comunicación de la Red-CG.

En paralelo estamos trabajando en la organización del **Encuentro local de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica. Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad**, que se llevará a cabo entre el 26 y el 27 de noviembre de 2025, en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, en Santiago (Chile). Hay tiempo para enviar las propuestas hasta el 28 de julio, según la convocatoria.



[ENCUENTRO]

## Ier Encuentro Local de la Red-Cg
## Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad

26 y 27 de noviembre

Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Chile

**Extensión de plazo:** Hasta el 22 de agosto

Gente querida,

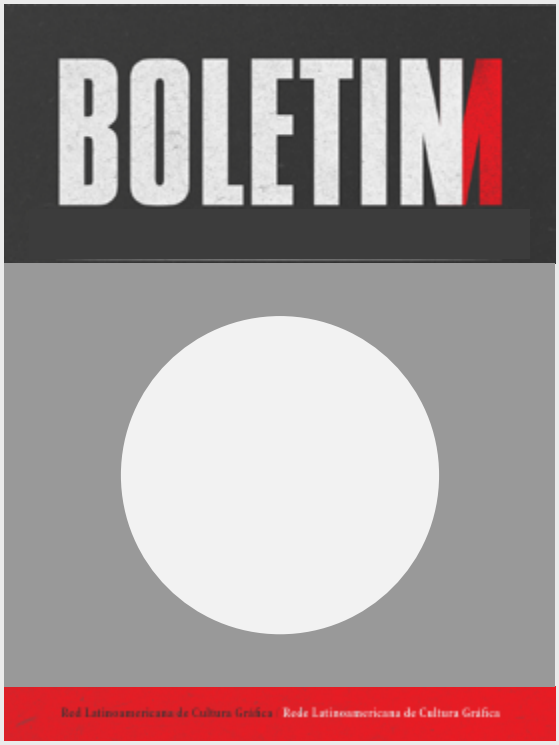
con mucha alegría anunciamos la convocatoria a participar del "1er Encuentro local de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica. Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad", a realizarse en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Chile, los días 26 y 27 de noviembre de 2025. El encuentro tiene por objetivo realizar una cartografía inicial de discursos y prácticas del campo de la cultura gráfica e impresa en Chile, dentro del amplio terreno de sus desarrollos disciplinares. Esto con el fin de construir –y fortalecer– una comunidad de conocimiento especializada a nivel local, la cual nutra el diálogo multi e interdisciplinar entre las áreas de estudio mencionadas.

Esperamos, así, que este encuentro favorezca la reflexión y los debates sobre las especificidades de la cultura gráfica chilena, en diálogo con las innegables vinculaciones con otros territorios de Latinoamérica y el resto del mundo.

- Convocatoria:
https://redculturagrafica.org/wp-content/uploads/2025/06/Convocatoria_RedCG_Chile25.pdf

- Formulario de inscripción:
https://docs.google.com/forms/d/18XKtXIPoij9kKxwc8oWrsH_YVgYdaMszbiMwP49mhWk/

- Correo electrónico:
redcg.chile@gmail.com




[Convocatoria permanente]

## Propostas para capas do Boletín/m //
## Propuestas para portadas del Boletín/m

Convidamos-lhes a enviar-nos as suas propostas para as capas dos seguintes números do Boletin/m da Re-de-CG. Para tal deverão enviar-nos a imagem em formato com resolução de 150dpi e tamanho carta, e um texto não superior a 50 palavras com a referência. Deve-se incluir o nome da(s) pessoa(s) responsável(eis) pelo projeto, seu(s) cargo(s) e afiliação(ões) institucional. Se possível, incluam um link para um site ou e-mail de contato.

▸ As propostas deverão ser enviadas através do seguinte formulário
https://forms.gle/XyCMwsgRfbaKHAiS7

//

Convocamos a enviar sus propuestas para las portadas de los siguientes números del Boletín/m de la Red-CG. Para eso deberán enviarnos la imagen en formato .jpg con una resolución de 150dpi y tamaño carta, además de un texto de no más de 50 palabras con la referencia. La misma debe incluir nombre del/los responsable/s del proyecto, su título y pertenencia institucional. De ser posible se incluirá un link a un sitio web o correo electrónico de contacto.

▸ Las propuestas deberán ser enviadas mediante el siguente formulario
https://forms.gle/XyCMwsgRfbaKHAiS7

# Eventos a realizarse | Eventos a serem realizados

[Presentación de libro]

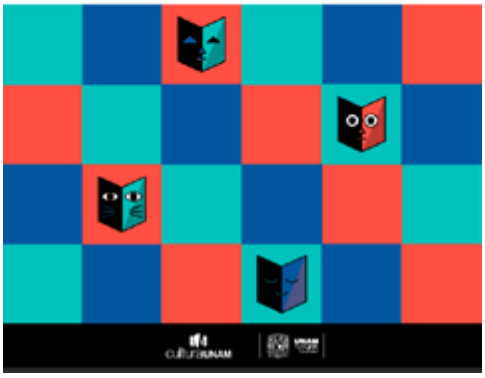
## El Estado Editor En América Latina Coordinado por: Carlos Aguirre, Martín Bergel y Sebastián Rivera Mir.

Auditorio Clorinda Matto de Turner , Lima, Perú.

Jueves 31 de julio, 4:00pm.

Participan: Claudia Rosas, Mijail Mitrovic y Martín Bergel

Pueden encontrar el libro en: Estación La Cultura (stand 179) y FEIP (stand 144)



[Feria]

## Feria Internacional del Libro de las Universitarias y los Universitarios

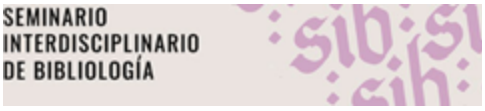
**CDMX, México**

**26 al 31 de agosto**

La Feria Internacional del Libro de las Universitarias y los Universitarios (Filuni) es un espacio de encuentro entre los editores universitarios y un público que busca conocer las propuestas editoriales universitarias; un espacio pertinente para la promoción de novedades editoriales, catálogos y autores; un lugar en el cual es posible establecer vínculos y acuerdos profesionales en materia de edición, distribución, venta y posicionamiento de la oferta editorial de las instituciones universitarias iberoamericanas.

La séptima edición de la Filuni se celebrará del 26 al 31 de agosto de 2025 en el Centro de Exposiciones y Congresos de la UNAM.

▸ https://filuni.unam.mx/eventos/




[Seminário]

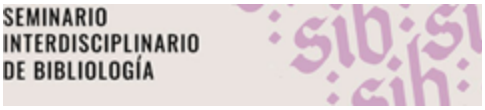
## Sesión La enseñanza científica y la formación de bibliotecas especializadas en mercados nacionales e internacionales, Seminario Interdisciplinario de Bibliología

**CDMX, México**

**11 septiembre**

Sesión La enseñanza científica y la formación de bibliotecas especializadas en mercados nacionales e internacionales
Moderadores: Víctor Bañuelos Aquino, Munir Pompeo y Felipe Bárcenas
Lourdes Calíope Martínez González, *Una Biblioteca Para la Instrucción. Integración de la Biblioteca del Instituto de Ciencias de Aguascalientes*; André Luiz Paulilo, *A Formação do Acervo da Biblioteca da Faculdade de Educação da Universidade Estadual de Campinas (Unicamp);* Freja Ininna Cervantes Becerril, *La Colección Molinos de Viento en el 50 Aniversario de la Universidad Autónoma Metropolitana.*

▸ https://sib.iib.unam.mx/index.php/sesiones-y-encuentros-sib




[Seminário]

## Sesión Las traducciones y el mercado internacional de las letras, Seminario Interdisciplinario de Bibliología

**CDMX, México**

**9 octobre**

Sesión  Las traducciones y el mercado internacional de las letras
João Ricardo Brautigam Milliet, Una Historia de las Traducciones de Sor Juana Inés de la Cruz en Brasil
Felipe Meneses Tello, *Los Tiempos Sombríos de Exclusión Social de la Biblioteconomía Negra: las bibliotecas segregadas en los Estados Unidos;* Álvaro Ruiz Rodilla, *Edición y Traducción en el Medio Siglo Mexicano (1950-1970): cosmopolitismo y literatura mundial:* María Belén Riveiro, *La Política de Traducción de Ada Korn Editora (Buenos Aires, 1984 - 2003).*

▸ https://sib.iib.unam.mx/index.php/sesiones-y-encuentros-sib

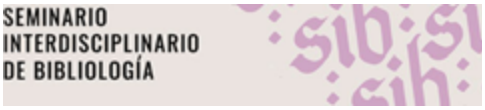
[Feria]

## Feria del Libro de la Universidad Autónoma de Tamaulipas Tampico, México

**25 octubre a 2 noviembre**

¡Prepárense, amantes de la lectura! La Feria del Libro de la UAT está a la vuelta de la esquina, ¡y viene cargada de sorpresas! Semana llena de magia literaria, lectura y la cultura en la UAT. Más información sobre la feria y las convocatorias en la web.

▸ https://www.facebook.com/story.php?story_fbid=1214598147332985&id=100063484327734&mibextid=wwXIfr&rdid=QRadcs6MQFiZjOzbl




[Seminário]

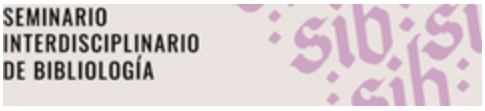
## Sesión Circulación de impresos y la formación de colecciones bibliográficas, Seminario Interdisciplinario de Bibliología

**CDMX, México**

**13 novembre**

Matilde Malaspina, *La Biblioteca de Hernando Colón (1488-1539): Historia, Estudios, Dispersión y Trabajos en Curso para su Reconstrucción;* Miguel Santiago Flores Colín, *De la Biblioteca del Canónigo Juan González al Fondo de Origen del Colegio Mayor de Santa María de Todos los Santos;* Víctor Manuel Bañuelos Aquino, *Impresos Populares Viajeros. dispersión del pliego de Cordel Mexicano en repositorios del Norte Global;* José Montelongo, *Comercio Trasatlántico de Libros a Mediados del Siglo XIX: la relación entre un librero y un coleccionista en la formación de la Biblioteca De John Carter Brown*

▸ https://sib.iib.unam.mx/index.php/sesiones-y-encuentros-sib




[Seminário]

## Sesión Autores e ideas en su dimensión transnacional, Seminario Interdisciplinario de Bibliología

**CDMX, México**

**11 diciembre**

Sesión Autores e ideas en su dimensión transnacional

Moderadoras: Nelly Palafox / Elizabeth Treviño / Laura Elisa Vizcaíno

Berenice Reyes Herrera, *Construcción de una Región Literaria de Occidente a Través de las Amistades Líricas de Poetisas;* Ángel Chávez Mancilla, *Una Historia de Circulación Universal. la historia del Partido Comunista de la URSS y su circulación en México. (1940-1954);* Francisco Joel Guzmán Anguiano, *Textos y Paratextos. edición y usos de autores anticomunistas extranjeros en México durante la Guerra Fría Temprana (1946-1959):* Felipe Castilho De Lacerda, *Edição & Revolução na Guerra Fria: a trajetória internacional do diario del Che en Bolivia.*

https://sib.iib.unam.mx/index.php/sesiones-y-encuentros-sib

# Convocatorias (cursos, congresos etc.) | Chamadas (cursos, conferências etc.)

[Ponencias]

## Encuentro local de la Red Latinoamericana de Cultura Gráfica. Capítulo chileno: historia, crítica, experiencias y comunidad

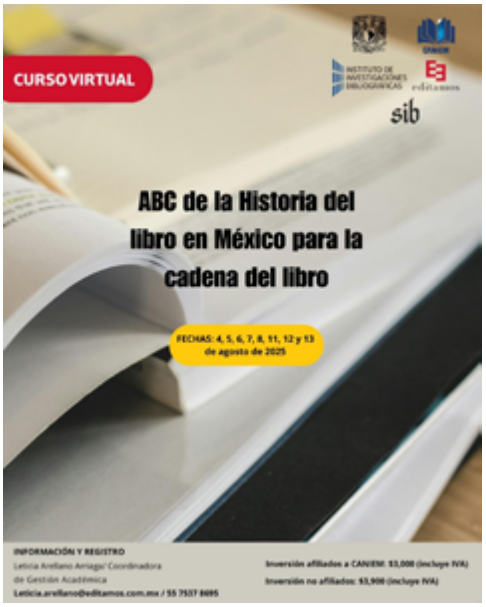
**Santiago de Chile**

**Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Chile**

**Extensión de plazo:** Hasta el 22 de agosto

Se inivta a pensar colectivamente lo que podríamos denominar el "capítulo chileno" de los estudios en cultura gráfica. Uno de nuestros objetivos es reunir y fortalecer una comunidad local y contribuir a la formación de un campo de actividad y estudios. Esta actividad se enmarca dentro de una serie de actividades en realizadas en diversos territorios que ha venido impulsando la red. Les invitamos a un espacio de intercambio propiciado por la Red CG.

- https://redculturagrafica.org/wp-content/uploads/2025/06/Convocatoria_RedCG_Chile25.pdf
- Correo electrónico: redcg.chile@gmail.com




[Curso]

## ABC de la Historia del libro en México para la cadena del libro

**Virtual**

**Del 4 al 13 de agosto**

Coordinación académica: Marina Garone Gravier. Informes: Centro de Innovación y Desarrollo Profesional para la Industria Editorial, S. C. Leticia Arellano Arriaga, Coordinadora de Gestión Académica, leticia.arellano@editamos.com.mx. (55) 7537 8695.

- https://editamos.com.mx/wp-content/uploads/2025/01/ABC-de-la-Historia-del-libro-en-Mexico.pdf

[Ponencias]

## VIII Congreso Internacional CELEHIS

**Mar del Plata, Argentina**

**Prorrogación hasta el 15 de agosto**

El CELEHIS es el Centro de Letras Hispanoamericanas de la Facultad de Humanidades, resultado de un esfuerzo sostenido por investigadores, docentes, graduados, becarios y estudiantes desde su inicio en 1984. Nuclea la investigación en proyectos focalizados en tres áreas geoculturales: literatura latinoamericana, española y argentina y, en la actualidad, las preocupaciones teóricas han permitido radicar, en su seno, proyectos interdisciplinares y de estudios comparados que integran diversas miradas críticas sobre el amplio campo cultural de la literatura. Las reuniones de los Congresos CELEHIS de literatura son espacios de intercambio y crecimiento intelectual y personal. En 2025 tenemos una nueva oportunidad para concretar este encuentro y renovarlo con nuestra participación. Los esperamos.

▸ https://www.facebook.com/CELEHIS/posts/viii-congreso-celehis-2025/1220178960108362/

[Ponencias]

## Simposio 23 Literatura y visualidad en las publicaciones periódicas argentinas y latinoamericanas, VIII Congreso Internacional CELEHIS

**Mar del Plata, Argentina**

**Prorrogación hasta el 15 de agosto**

El simposio Literatura y visualidad en las publicaciones periódicas argentinas y latinoamericanas propone abrir a la reflexión sobre las interacciones entre visualidad, literatura y medio impreso en diferentes tipos de publicaciones del siglo XX. Resulta de interés examinar en estas interacciones el papel ineludible de las imágenes en la cultura mediática e identificar las modalidades visual-escriturarias significativas para la literatura, la crítica y la lectura de los textos en las publicaciones periódicas.

▸ https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeE2DylDQA-FayW2Zi76QCmBDorwvV7Gi4SabCEesQJIdZ9VaQ/viewform

[Congreso]

## Congreso Internacional "La memoria escrita del vulgo. Escrituras usuales versus populares, de la Antigüedad del siglo XX", 6-7 de noviembre de 2025

**Madrid**

**Hasta el 15 de septiembre**

Este congreso nos introduce en el ámbito de la cultura escrita de tradición latina occidental a través del estudio de aquellas escrituras que fueron parte de la expresión gráfica del pueblo en cuanto a sus usos, funciones y contexto. El objetivo es mostrar las líneas de investigación que especialistas españoles y extranjeros vienen desarrollando sobre el cómo, el cuándo y el para qué escribían aquellos que tradicionalmente no forman parte de los documentos oficiales o cuyo protagonismo, a veces, ha quedado sepultado en el olvido de los tiempos.

▸ https://eventos.urjc.es/134251/detail/congreso-internacional-lla-memoria-escrita-del-vulgo-escrituras-usuales-versus-populares-de-la-anti.html

[Artículos]

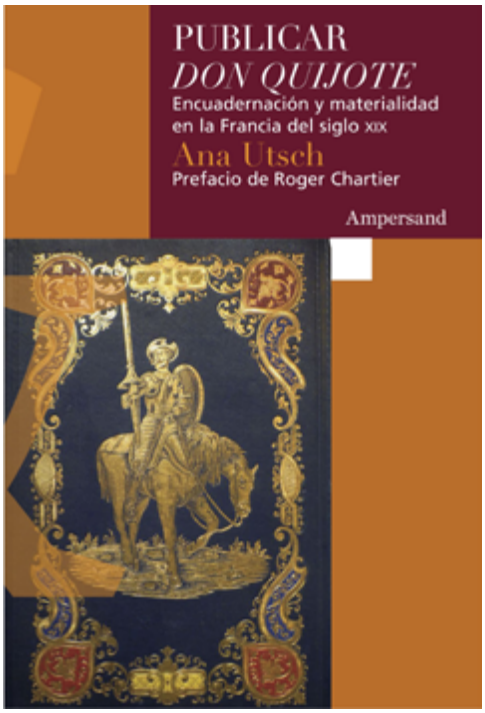
## Routledge Companion to Book Studies

**Hasta el 30 de septiembre**

Editado por Michael Durrant and Cynthia Johnston, Institute of English Studies, School of Advanced Study, University of London. Buscamos propuestas de capítulos para The Routledge Companion to Book Studies, una nueva e importante obra de referencia contratada por Routledge. Este volumen interdisciplinar reimagina el campo de la historia del libro para los lectores contemporáneos, yendo más allá de los marcos eurocéntricos, bibliográficos o estrictamente históricos para comprometerse críticamente con las dimensiones globales, materiales, pedagógicas y profesionales de la cultura textual. En lugar de presentar una historia cronológica, este Companion se organiza en torno a cinco secciones temáticas que interrogan al libro como objeto conceptual, tecnológico y cultural:

▸ https://ies.sas.ac.uk/news/call-contributors-routledge-companion-book-studies

# Novedades editoriales | Novidades editoriais




[Libro]

## Publicar Don Quijote: encuadernación y materialidad en la Francia del siglo XIX

Autora: Ana Ana Utsch
Traductor: Horacio Pons
Prefacio de Roger Chartier
Ediciones Ampersand, 2025
408 páginas

"Publicar Don Quijote: encuadernación y materialidad en la Francia del siglo XIX" acaba de salir por Ediciones Ampersand, en la colección Scripta Manent, con circulación en Argentina, España y otros países iberoamericanos. Sobre la base del estudio de catálogos de libreros y editores franceses, y del análisis de ejemplares, la autora propone un recorrido editorial y material a la vez que permite vislumbrar una historia cultural de la primera novela moderna. Con inventiva y rigurosidad, Publicar Don Quijote conduce al lector por las vicisitudes de la encuadernación y de la edición, y revela los distintos cambios y búsquedas que tuvo esta obra en un momento clave de su existencia.

▸ https://www.edicionesampersand.com/product-page/publicar-don-quijote-ana-utsch

red cg

latinoamericana